

September 13, 2026

Lord,
forgive us our
trespasses, as
we also forgive
those who
trespass
against us.

Mat 6:12

señor,

perdona nuestras
ofensas, como
también nosotros
perdonamos a los
que nos ofenden.



Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time / Vigésimo Cuarto Domingo Ordinario

ANUNCIOS PARROQUIALES:**Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario**

- ⇒ El martes 15 de septiembre a las 7:00 pm tendremos una misa de Sanación. Están todos invitados a poner sus penas, dolores y sufrimientos en las manos de Dios. Acompáñenos!
- ⇒ El próximo 23 de septiembre a las 7:00 pm habrá una reunión con todos los que participaron en la peregrinación a los Santuarios Marianos, por favor, no falten.
- ⇒ La Consagración de la Hermandad Señor de los Milagros estará consagrando a sus nuevos miembros el domingo 11 de octubre en la misa de la 1:00 pm. Todos los domingos, después de las misas, se llenarán las aplicaciones para quienes deseen consagrarse.
- ⇒ No olviden pasar por la tienda de artículos religiosos de nuestra parroquia y llevar algo que les guste. Así estas colaborando con tu comunidad.

PARISH ANNOUNCEMENTS:**Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time**

- ⇒ On Tuesday, September 15, at 7:00 p.m., we will hold a Healing Mass. Everyone is invited to place their sorrows, pains, and sufferings in God's hands. Please join us!
- ⇒ On September 23rd at 7:00 PM, there will be a meeting for everyone participating in the pilgrimage to the Marian Shrines; please do not miss it.
- ⇒ The Brotherhood of the Lord of Miracles will consecrate its new members on Sunday, October 11, during the 1:00 p.m. Mass. Applications for those wishing to be consecrated will be available to fill out every Sunday after Mass.
- ⇒ Don't forget to stop by our parish's religious items store and buy something you like. This way you are collaborating with your community.

Our Pastor / Párroco
Rev. Fr. Adonis González-Betancourt

In Residence
Rev. Fr. Ruben Leyva

Our Deacons / Diáconos
Jorge Luis Milián
Félix Humberto González

Mass Schedule / Horarios de Misas
Sábado - Vigilia: 7:00 p.m. (Español)
Sunday / Domingo
9:00 a.m. (English)
11:00 a.m. - 1:00 p.m. & 6:00 p.m. (Español)

Daily Mass / Misa Diaria
from Tuesday to Friday / de Martes a Viernes
9:00 a.m.

Confessions / Confesiones
Saturday / Sábado: 5:00 p.m. - 6:30 p.m.

Office Hours / Horario de Oficina
from Monday to Friday / de Lunes a Viernes
8:30 a.m. - 4:30 p.m.

Our Parish Staff / Personal Párroquial

Pastor / Párroco
pastor@stmartindeporrescc.org

Front Desk / Recepción
office@stmartindeporrescc.org

Bookkeeper / Contabilidad
Bookkeeper@stmartindeporrescc.org

Religious Education / Educación Religiosa
ccd@stmartindeporrescc.org

Pastoral Assistant / Asistente Pastoral
pastoral.assistant@stmartindeporrescc.org

Contact us / Contáctanos
Telephone: 305-248-5355
Fax: 305-245-3047

Visit us / Visítanos
Webpage / Página web
www.stmartindeporrescc.org

Address / Dirección
14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

Follow us



Offering / Ofrendas



ST. MARTIN DE PORRES

Family NIGHT

A NIGHT OF FUN FOR EVERYONE!

Noche FAMILIAR

¡UNA NOCHE DE DIVERSIÓN PARA TODOS!

PAGEANT CORONATION
of Our Community Child

CORONACIÓN DEL REINADO
de Nuestro Niño/a de la Comunidad

BINGO,

MEXICAN LOTTERY &

BINGO,

LOTERÍA MEXICANA &

SATURDAY,
OCTOBER 31, 2026
FROM 7:00 PM TO 10:30 PM

SÁBADO,
31 DE OCTUBRE DE 2026
DE 7:00 PM A 10:30 PM

SAVE NOW!
\$5 P/CARD

\$6 AT THE DOOR

MUSIC & GIFTS

MÚSICA Y REGALOS

¡AHORRA AHORA!
\$5 P/TARJETA

\$6 EN LA ENTRADA

FOOD & SOFT DRINK SALE

VENTA DE COMIDA Y REFRESCOS

¡ VIVE UN CURSILLO DE CRISTIANDAD !

MUCHO MAS QUE UNA EXPERIENCIA

CURSILLO DE HOMBRES
Octubre 8 al 11 #296

CURSILLO DE MUJERES
Octubre 22 al 25 #271

Para más información
Mirian Santeliz
+1 (786) 406-5955
Vocal de PreCursillos

www.cursillos.org @miamicursillos

Entrando a Canaán
Día de Oración y Sanación para Mujeres

Tú o alguien que conoces está sufriendo después de un aborto?

Sábado
7 de noviembre, 2026

Regresa a Dios que es Amor y Misericordia

Para proteger la privacidad y confidencialidad de nuestras participantes, la ubicación del retiro se compartirá al momento de la inscripción.

Información e inscripción
Email: ProjectRachel@theadom.org
Teléfono: 954-981-2984
Envía "HOPE" por mensaje de texto o llama al 786-750-5632

PARROQUIA SAN MARTIN DE PORRES

GRUPO DE ORACIÓN UNIDOS POR EL Espíritu

MARTES 15 DE SEPTIEMBRE, 2026
7:00PM A 9:00PM
NOCHE MUY ESPECIAL

Misa de Sanación

CORDIAL INVITACIÓN
Todos son Bienvenidos

ALABANZAS • ORACIÓN • ENSEÑANZA • SANACIÓN • AMOR • FE • COMUNIDAD

¡Ven y experimenta el poder de Dios!

Invitado Padre Luis Entrialgo Desde Cuba

WEEKLY MEETINGS / REUNIONES SEMANALES

Lunes/Monday

- Emaús Mujeres (7:00 pm)
- Legión de María (7:00 pm)
- Ministros de Hospitalidad/Ushers (3er lunes del mes, 7:00 pm)
- Grupo de Apoyo ESPERANZA (2do lunes del mes, 7:00 pm)
- The Divine Will Encounter (Third Monday at 10:00 am)

Martes/Tuesday

- Grupo de Oración (7:00 pm)
- Respeto a la Vida (martes a las 10:00 am)
- Con el Corazón de Fray Escoba (3er martes del mes, 7:00 pm)

Miércoles/Wednesday

- María Reina de la Paz (10am)
- Emaús (Hombres, 7:00 pm)
- Encuentro de la La Divina Voluntad (10am)
- (RICA) catecismo de Adultos / (OCIA) adults catechism (7:30 pm)
- Intercesión (1er & 4to miércoles del mes)

Jueves/Thursday

- Ministros: Comunión & Proclamadores (1er Jueves del mes 7:30 pm)
- Movimiento de Retiros Parroquiales Juan XXIII (7:00 pm)
- Cursillos de Cristiandad (7:00 pm)
- Altar Servers (2do jueves del mes, 7:00 pm)
- Hermandad del Señor de los Milagros (3er jueves del mes, 7:00 pm)
- Prayer of the Holy Rosary every Thursday at 7:00 pm (in the Chapel)

Viernes/Friday (7:00 pm)

- Grupo de Jóvenes/Youth Group (7:00 pm)
- Padres Unidos en Dios y Oración (2nd viernes del mes 7pm)
- Asociación del Sagrado Corazón de Jesús (2do viernes del mes 7:00 pm)
- English Prayer Group (3rd Friday of the month at 7:00 pm)
- Grupo de Matrimonio (2do y 4to viernes a las 7:30 pm)
- KofC/Caballeros de Colón (third Friday of the month/tercer viernes del mes at 7:30 pm).

St. Martin De Porres

RELIGIOUS GIFT SHOP

OPEN HOURS

Saturday: 6:30 pm – 8:30 pm
Sunday: 9:00 am – 3:00 pm

La Salle Educational Center

Catholic Legal Services

Sesión de Preguntas y Respuestas de Estatus Migratorio el miércoles 16 de septiembre de 2026.

6:30pm Centro Educativo La Salle Confirmar al 786-404-1223

¿De qué trata este evento?
Es una sesión de preguntas y respuestas con Catholic Legal Services. Un espacio seguro, confiable y justo donde las familias pueden resolver todas sus dudas sobre su estatus migratorio.

¿Cómo puedo hacer mi registro?
¡Participar es totalmente gratis y privado! Puedes inscribirte enviando un mensaje de texto al Hno. Walter o a la Sra. Mónica al 786-404-1223.

CATEQUESIS 101 PARA EL BOLETIN**LA MANSEDUMBRE: LA FUERZA SERENA DE LOS DISCÍPULOS DE CRISTO**

En el lenguaje de nuestro tiempo, la mansedumbre suele entenderse erróneamente como debilidad, falta de carácter o incapacidad para defender las propias convicciones. Sin embargo, el Evangelio nos muestra una realidad muy distinta. La mansedumbre es una verdadera fortaleza interior y uno de los frutos que el Espíritu Santo hace crecer en quienes se dejan transformar por la gracia de Dios.

La persona mansa no es aquella que se deja dominar por los demás, sino la que ha aprendido a dominarse a sí misma. La mansedumbre permite responder con serenidad, evitar la violencia y actuar con humildad incluso en medio de las dificultades o de las ofensas.

Vivimos en una cultura donde con frecuencia se exaltan las respuestas agresivas, la confrontación y la imposición. Sin embargo, Jesús nos propone un camino diferente. Él mismo dijo: «Aprendan de mí, que soy manso y humilde de corazón». En Cristo descubrimos que la verdadera fuerza no consiste en imponerse, sino en amar.

A lo largo de su vida pública, Jesús respondió con paciencia y serenidad a las críticas, a las incomprensiones y a los ataques de sus enemigos. Incluso en los momentos de mayor sufrimiento, nunca dejó de actuar con dignidad y misericordia. Su mansedumbre fue una expresión de su amor y de su confianza en el Padre.

Un hermoso ejemplo de este fruto lo encontramos en David. Aunque tuvo la oportunidad de vengarse del rey Saúl, que lo perseguía injustamente, prefirió respetar la vida de quien había sido ungido por Dios. Su capacidad para renunciar a la venganza manifiesta la grandeza de un corazón guiado por el Señor.

El Espíritu Santo quiere formar también en nosotros esa misma actitud. Cuando dejamos actuar su gracia, aprendemos a controlar nuestras reacciones, a hablar con prudencia y a tratar a los demás con respeto, incluso cuando pensamos de manera diferente.

La mansedumbre se cultiva en la oración, en la humildad y en el esfuerzo por no responder impulsivamente. También crece cuando aprendemos a escuchar, a pedir perdón y a reconocer nuestras propias limitaciones.

Este fruto del Espíritu puede reconocerse en las personas que transmiten serenidad y saben resolver los conflictos sin recurrir a la agresividad. Son personas que unen, que dialogan y que ayudan a crear ambientes de paz y de respeto.

La Iglesia está llamada a dar testimonio de esta mansedumbre en medio del mundo. Los cristianos estamos llamados a defender la verdad, pero siempre con caridad, humildad y respeto hacia todos.

Todos experimentamos momentos de enojo, de frustración o de impaciencia. Pero precisamente en esos momentos el Espíritu Santo nos ayuda a responder con sabiduría y a no dejarnos dominar por la ira.

Por eso debemos pedir cada día al Espíritu Santo que haga crecer en nosotros este fruto espiritual. Solo un corazón manso puede reflejar verdaderamente el rostro de Cristo y convertirse en instrumento de paz para los demás.

Claves catequéticas para vivir la semana:

- Descubrir que la mansedumbre no es debilidad, sino una auténtica fortaleza del corazón.
- Aprender a responder con serenidad en los momentos de tensión o de conflicto.
- Valorar la humildad y el diálogo como caminos para construir relaciones más sanas.
- Pedir al Espíritu Santo la gracia de parecemos cada día más a Jesús, manso y humilde de corazón.

Propósito concreto:

Durante esta semana procuraré controlar mis reacciones ante alguna situación difícil y responder con mayor serenidad y respeto, pidiendo al Espíritu Santo que haga crecer en mí el fruto de la mansedumbre.

CATECHESIS 101 FOR THE NEWSLETTER**MEEKNESS: THE SERENE STRENGTH OF CHRIST'S DISCIPLES**

In the language of our time, meekness is often misunderstood as weakness, lack of character, or inability to stand up for one's convictions. However, the Gospel shows us a very different reality. Meekness is a true inner strength and one of the fruits that the Holy Spirit makes grow in those who allow themselves to be transformed by God's grace.

The meek person is not one who allows himself to be dominated by others, but one who has learned to dominate himself. Meekness allows us to respond with serenity, avoid violence and act with humility even during difficulties or offenses.

We live in a culture where aggressive responses, confrontation and imposition are often exalted. However, Jesus proposes a different path to us. He himself said: "Learn from me, for I am meek and humble of heart." In Christ we discover that true strength does not consist in imposing oneself, but in loving.

Throughout his public life, Jesus responded with patience and serenity to the criticisms, misunderstandings and attacks of his enemies. Even in the moments of greatest suffering, he never stopped acting with dignity and mercy. His meekness was an expression of his love and trust in the Father.

A beautiful example of this fruit is found in David. Although he had the opportunity to take revenge on King Saul, who was unjustly persecuting him, he preferred to respect the life of one who had been anointed by God. His ability to renounce vengeance manifests the greatness of a heart led by the Lord.

The Holy Spirit also wants to form this same attitude in us. When we let His grace act, we learn to control our reactions, to speak wisely, and to treat others with respect, even when we think differently.

Meekness is cultivated in prayer, humility, and the effort not to respond impulsively. It also grows when we learn to listen, to ask for forgiveness and to recognize our own limitations.

This fruit of the Spirit can be recognized in people who transmit serenity and know how to resolve conflicts without resorting to aggressiveness. They are people who unite, who dialogue and who help to create environments of peace and respect.

The Church is called to bear witness to this meekness in the midst of the world. Christians are called to defend the truth, but always with charity, humility and respect for all.

We all experience moments of anger, frustration, or impatience. But it is precisely in these moments that the Holy Spirit helps us to respond wisely and not to be overcome by anger.

That is why we must ask the Holy Spirit every day to make this spiritual fruit grow in us. Only a meek heart can truly reflect the face of Christ and become an instrument of peace for others.

Catechetical keys to living the week:

- Discovering that meekness is not weakness, but a true strength of the heart.
- Learn to respond calmly in moments of tension or conflict.
- Valuing humility and dialogue as ways to build healthier relationships.
- To ask the Holy Spirit for the grace to resemble Jesus more every day, meek and humble of heart.

Specific purpose:

During this week I will try to control my reactions to a difficult situation and respond with greater serenity and respect, asking the Holy Spirit to make the fruit of meekness grow in me.

Hermandad SEÑOR DE LOS MILAGROS

La Consagración de los nuevos miembros será el **Domingo 11 de Octubre del 2026** en la misa de 1:00 pm.

Los domingos estaremos llenando aplicaciones después de las misas, para los que deseen consagrarse.

Parroquia San Martín De Porres
14881 SW 288th Street, Homestead, FL 33033

EUCCHARISTIC ADORATION

THURSDAY & FRIDAY FROM 10:00 AM - 4:00 PM

"Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest." MATTHEW 11:28

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

JUEVES Y VIERNES DE 10:00 AM - 4:00 PM

"Venid a mí, todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar." MATEO 11:28

St. Martin De Porres CATHOLIC PARISH

14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

Daily Readings

Sep 14 - Feast of the Exaltation of the Holy Cross:
Nm 21:4b-9 / Ps 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38 / Pp 2:6-11 / Jn 3:13-17

Sep 15 - Memorial of Our Lady of Sorrows:
1 Co 12:12-14, 27-31a / Ps 100:1b-2, 3, 4, 5 / Jn 19:25-27

Sep 16 - Memorial of Saints Cornelius, Pope, and Cyprian, Bishop, Martyrs: 1 Co 12:31-13:13 / Ps 33:2-3, 4-5, 12 and 22 / Lk 7:31-35

Sep 17 - Thursday of the Twenty-fourth Week in Ordinary Time:
1 Co 15:1-11 / Ps 118:1b-2, 16ab-17, 28 / Lk 7:36-50

Sep 18 - Friday of the Twenty-fourth Week in Ordinary Time:
1 Co 15:12-20 / Ps 17:1bcd, 6-7, 8b, 15 / Lk 8:1-3

Sep 19 - Saturday of the Twenty-fourth Week in Ordinary Time:
1 Co 15:35-37, 42-49 / Ps 56:10c-12, 13-14 / Lk 8:4-15

Sep 20 - Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time:
Is 55:6-9 / Ps 145:2-3, 8-9, 17-18 / Pp 1:20c-24, 27a / Mt 20:1-16a

Lecturas Diaria

Sep 14 - Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz:
Nm 21:4-9 / Sal 77:1-2, 34-35, 36-37, 38 / Flp 2:6-11 / Jn 3:13-17

Sep 15 - Memoria de Nuestra Señora de los Dolores:
1 Cor 12:12-14, 27-31 / Sal 99:2, 3, 4, 5 / Jn 19:25-27

Sep 16 - Memoria de Santos Cornelio, Papa, y Cipriano, Obispo, Mártires:
1 Cor 12:31-13:13 / Sal 32:2-3, 4-5, 12 y 22 / Lc 7:31-35

Sep 17 - Jueves de la XXIV Semana del Tiempo Ordinario:
1 Cor 15:1-11 / Sal 117:1-2, 16ab-17, 28 / Lc 7:36-50

Sep 18 - Viernes de la XXIV Semana del Tiempo Ordinario:
1 Cor 15:12-20 / Sal 16:1, 6-7, 8b, 15 / Lc 8:1-3

Sep 19 - Sábado de la XXIV Semana del Tiempo Ordinario:
1 Cor 15:35-37, 42-49 / Sal 55:10-12, 13-14 / Lc 8:4-15

Sep 20 - XXV Domingo Ordinario:
Is 55:6-9 / Sal 145:2-3, 8-9, 17-18 / Flp 1:20c-24, 27a / Mt 20:1-16

Weekly Offering Ofrenda Semanal

- **Saturday/Sábado Sept 5, 2026**
7:00 pm: \$ 936.00
 - **Sunday/Domingo Sept 6, 2026**
9:00 am: \$2,085.00
11:00 am: \$2,536.00
1:00 pm: \$2,597.00
6:00 pm: \$1,151.00
- Total offered: \$9,305.00**

Thank you for your support!
¡Gracias por tu Apoyo!

**Encuentros de
La Divina Voluntad**
Todos los miércoles a las 10:00 am

Ministerio de Intercesión
"Orar unos por otros" — 1 Tes 5,25



Reuniones
Primer y Cuarto Miércoles – 7:00 PM
Capilla de la Iglesia San Martín de Porres
Únete a orar con nosotros

Grupo de Matrimonio
SAGRADA FAMILIA



Invitamos a los **Matrimonios y parejas** que nos acompañen
el 2do y 4to **viernes** del mes a las **7:30 pm**
Parroquia San Martín De Porres

GRUPO DE ORACIÓN
Unidos por el Espíritu
de la Parroquia San Martín De Porres
Te Invita
Todos los Martes a las 7:00 pm
Alabanza - Adoración - Sanidad



St. Martin De Porres Catholic Church
Youth group
Believers of Christ
Join us! We meet Fridays at 7:00 pm



Knights of Columbus
A Catholic Brotherhood Changing the World

We invite all baptized and practicing Catholic men of our parish of San Martín de Porres to join our Order.

Meeting every third Friday of the month at 7:30 pm <https://www.kofc.org/en/index.html>

Be Courageous. Become a Knight. Join Now



Knights of Columbus
Caballeros de Colón
Una fraternidad de hombres católicos llevando el mundo a Cristo

Invitamos a todos los hombres bautizados y católicos practicantes de nuestra parroquia San Martín de Porres a formar parte de nuestra Orden.

Reunión cada tercer Viernes del mes a las 7:30 pm <https://www.kofc.org/es/index.html>

Be Courageous. Become a Knight. Join Now





Income Tax
Especialista En ITIN
305-245-4829
1992 NE 8th Street (Campbell Dr)
Homestead FL 33033
Email: taxdocs01@gmail.com



- Residential & Commercial
- Air Conditioning
- Heating
- Repair, Installation & Service

hnwaircorp@yahoo.com

Harold Wessigk
305-562-2605

24/7 Service



AUTO SALES

No Credito? No Problema!

(305)749-2348

27610 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33032



Servicios de Farmacia

Necesitas ayuda, llámame

Amarilys Tejeda

786-619-7030

8901 SW 157 AVE Suite 3 Miami, 33196

305-385-2900

Cuidando El Cuerpo y El Alma

WINDOWS and DOORS
REPARACIÓN e INSTALACIÓN
GENERAL CONTRACTOR

JULIO DIAZ
786-873-1608
julio@mjwindowsanddoors.com



TEAM
ÁNGEL RODRÍGUEZ
GLORICELLY ROSA
REALTORS
(305) 613-1171
(305) 733-0264

Rodriguezcelly087@gmail.com
Perrera International Realty
and a Division of Coldwell Banker
www.cerravirealty.com



Juan & Harry's
Wheel Alignment

TOTAL SUSPENSION
DIRECTION - ALIGNMENT

MVR:72261 MV:95401

407 S Flagler Ave
Homestead, FL 33030

(786) 942-0760
(305) 247-2875

JUAN PARTIDA
partidacorp@gmail.com



Event Venue

We Have the Perfect Party Venue for Any Occasion

Weddings – Quinceañeras – Sweet Sixteen – Birthday Party –
First Communion – Halloween Celebration – New Year Party –
and many more... we offer Catering and Photography.

Rancho Partida Farm

21310 SW 384 Street, Homestead, FL 33034

Give us a call!

Ana Partida
(305) 282-1605

Juan Partida
(786) 942-0760

NELIDA ESTRADA
NOTARY PUBLIC

305-245-7300

50 N.W 15 St #110

Homestead, FL 33030

CERTIFIED TRANSLATIONS
AFFIDAVITS – INCOME TAX
CIUDADANIAS – CITIZENSHIPS
FAXES – MARRIAGES
MATRIMONIOS

SEGUROS DE SALUD

PARA TODA LA FAMILIA

Ofrecemos opciones de cobertura de:



Más información

786-247-9322



Sabor Tropical
SUPERMARKET

"Tu Supermercado Familiar"

VISITA NUESTRA NUEVA CAFETERIA

28945 S Dixie Hwy. Homestead, FL 33033

Horario: Monday to Saturday 6:30 Am to 9:00PM

SUNDAY 6:30 TO 8:30 PM

TELEFONO 305-245-2051 - FAX 305-245-2032



Right Equipment

- ◆ Do you need to print or scan from the network?
- ◆ Let our specialist suggest the right equipment for you.

www.copiersvc.com

305-609-9480

We specialized in **Canon** copier and we service most brands

RENT TO OWN PROGRAM

We are now in your area to provide better respond time

SPECIAL: STARTING AT

\$50 /Month

INCLUDE: SERVICES, PARTS, TONERS

COPIERSVC
Office Solutions



Trirra Cardona
LICENSED INSURANCE AGENT
TRAVEL AGENT

Tu vida entera, protegida en un solo lugar

- MEDICARE ADVANTAGE
- SEGUROS DE SALUD / OBAMACARE
- SEGUROS DENTALES / VISIÓN
- SEGUROS DE VIDA
- SEGUROS DE AUTO
- GASTOS FINALES
- ANUALIDADES
- HOSPITALIZACIÓN
- POLIZAS IUL
- VIAJES



(386) 965-2693
Trirra Cardona
@trirrainsurance
trirracardona.com



Party Rental
Lopez

786-650-6573




HOSS HERNANDEZ

ATTORNEY AT LAW

HOSS HERNANDEZ, P.A.

3250 N.W. 7TH STREET
MIAMI, FLORIDA 33125

TEL: (305) 859-2222 FAX: (305) 938-0771

hosshernandezpa@gmail.com

Parish Registration Form / Formulario de Registro Parroquial

We invite you to join us as a member of our parish family by completing this registration form and returning it to the Parish office (from 9:30 am to 4:00 pm) or drop in the collection during the mass.

Lo invitamos a unirse a nosotros como miembro de nuestra familia parroquial completando este formulario de registro y devolviéndolo a la oficina parroquial (de 9:30 am a 4:00 pm) o entregándolo en la colecta de la Misa.

Head of Household's Name / Nombre del/la cabeza de familia: _____

Address / Dirección: _____ City/Ciudad _____ St/Estado _____ Zip/Código postal _____

Phone / Teléfono : _____ Email/ Correo Electrónico: _____

DO YOU NEED THE SACRAMENTS OF INITIATION? Yes or no/¿NECESITA LOS SACRAMENTOS DE INICIACIÓN? (Si o no) _____

You can choose how you want to make your offerings: Envelopes or Online Giving/

Usted puede escoger como quiere hacer su ofrendas: Sobres o donaciones en línea.

ENVELOPE/SOBRE # (If you have/si tiene) _____

if you don't have an envelope, will you use envelopes for the collection?/ si no tiene sobre, ¿Usarás sobres para la colecta?
Yes or not? ¿si o no? _____